

مادہ	الفاظ اور عنوان	مادہ	الفاظ اور عنوان	مادہ	الفاظ اور عنوان
سندس	(سندس باریک رقم ص ۲۶)	استثنیٰ	برابر ہونا۔ سوا ہونا۔ توڑا ہونا	شرد	شرد بھگانا
سنم	(تسلیہ جنت میں ایک چشم ص ۲۱)	سہم	ساہرہ زمین اور اس کی اقسام	شردم	شرد مہمہ جماعت
سن	(سین دانت ص ۲) سننہ طریقہ	سهل	سہول	شرق	شرق برائی تکلیف شریر بُرا
سنہ	سننہ خراب ہونا۔ راہ ڈالنا	سہم	سہم (ساہم قرعہ ڈالنا)	شرم	شرم شعلہ
سنو سننی	سننہ سال ستا چکنا	سہو	سہا بھولنا۔ غافل ہونا	شرط	شرط (ج اشراط) نشانی
سود	سود براہمنی بربار	سب	ساثبہ اونٹ (ص ۲۶)	شرع	شرع راہ ڈالنا شریعت طریقہ
سواء	سواء براہمنی بربار	سبع	سبح سفر کرنا سب کوزہ دار	شرعیہ	شرعیہ دین شریعتا ظاہر
سواہ	سواء ہونا سونو برائی۔ بدی	سیر	سار چلنا سائر چلانا۔ سیر کرنا	شرق	شرق اشتیق چکنا۔ روشن ہونا۔ نکلنا
سواء	سواء ہونا سونو ہونا۔ لاٹھی	سیارہ	سیارہ قافلہ۔ مسافر۔	اشراق	اشراق صبح (مشرق مشرق
سواہ	(آساء بُرا بانا۔ بگاڑنا ص ۱۶)	سیل	سال ہونا۔ چتر ہونا اسال بہانا	صبح	صبح کے وقت مشرق طلوع ہونے کی جگہ)
سوح	سوح ساحہ زمین اور اس کی اقسام	سین	سینا پہاڑ کا نام (ص ۱۶)	شرب	شرب شریک اشراق شرک
سود	سود سید خاوند۔ سردار	ش	ش شام۔ بد بختی۔ نامبارک بھنا	شرب	شرب اور اشراق کھٹ ہونا
سود	سود سیاہ ہونا آسود سیاہ	شان	شان کام	شری	شری خرید و فروخت کرنا (ص ۱۶)
سور	سور دیوار آسور۔ لنگھن	شبہ	شبہ شبہ شک و شبہ	اشتری	اشتری خریدنا
سور	سور چڑھنا	شبتہ	شبتہ شب میں اننا	شطاط	شطاط ٹوپل ص ۲۶ شاطی کا
سوط	سوط کوزا	شبابہ	شبابہ تشابہ ہونا	شطر	شطر جانب
سوع	سوع ساعت گھڑی۔ قیامت	شت	شتی مختلف	شط	شط حد سے بڑھنا
سوغ	سوغ پینا اساع نکلنا	شتو	شتاء سردی	شطن	شطن شیطان جن
سوف	سوف جلدی	شجر	شجر درخت شجر جھڑا	شعب	شعب شاخ قبیلہ شعیب ص ۲۶
سوق	ساق چلانا (ساق پنڈلی ص ۲۶)	شخ	شخ بگل کرنا۔ طع کرنا	شعر	شعر بال شعری مارا ص ۲۶
سور	سور کا دھنسل (ص ۲۶)	شحم	شحم (چربی ص ۲۶)	شاعر	شاعر پیغمبر کے حریف
سول	سول سوق بازار ص ۲۶	شمن	شمن شخن بھرا	شعر	شعر آگاہ ہونا (شعر آگاہ کرنا)
سول	سول سول مزین کرنا	شخص	شخص شخص (کیفیت)	شعل	شعل شعلہ مارنا بالوں کا سفید ہونا
سور	سور سیما نشانی	شذ	شذ شذ باندھنا۔ مضبوط کرنا		
سواہ	سواہ برادر ہونا۔ سیدھا	اشد	اشد شدید سخت اشد جوانی	شفع	شفع شفع محبت کرنا
سوی	سوی سوٹیا پورا اور تندرت (ص ۱۹)	اشد	اشد زور پکڑنا (ص ۱۲)	شغل	شغل شغل ہونا
سوی	سوی ساوی برابر کرنا۔ درست کرنا	شرب	شرب شرب پینا شرب گھاٹ	شفع	شفع شفع جوڑا
		شرح	شرح شرح کھولنا	شفق	شفق شفق شام کی کرنی (شفق دُرا)

ارشاد باری ہے :

وَلَا تَهْتَفُوا بِإِتِّعَاءِ التَّوَمِرِ وَلَا تَكُونُوا
تَأَلُّمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأَلُّمُونَ كَمَا
تَأَلُّمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا
يَرْجُونَ ﴿۱۳۲﴾

اور کفار کے پیچھا کرنے میں سستی نہ کرنا۔ اگر تم بے آرام
ہوتے ہو تو جس طرح تم بے آرام ہوتے ہو۔ اسی طرح
وہ بھی بے آرام ہوتے ہیں اور تم خدا سے ایسی امیدیں
بھی رکھتے ہو جو وہ نہیں رکھتے۔

ماہل (۱) آمَل، دیر سے پوری ہونے والی اور بظاہر خیر مترق امید کے لیے آتا ہے۔

(۲) آمَنِي، چھوٹی قسم کی امیدیں دلانے کے لیے اور

(۳) رَجَا، ایسی امید کے لیے آتا ہے جس کے وقوع پذیر ہونے کا ظن غالب ہو خواہ دیر سے ہو۔

انہار اور انہوہ کے لیے دیکھیے واہر۔ بہت

انتخاب کرنا، کے لیے دیکھیے ”چن لینا“

۳۶۔ انترطریاں

کے لیے دو الفاظ حَوَايَا (حوی) اور اَمْعَاءُ (معی) آتے ہیں۔

۱۔ حَوَايَا، (حَوَايَا کی جمع ہے) حوایا بے مروتانپ کی طرح کندلی مارنے والی انترطریاں ہیں۔ حَيَّةٌ سَابٌ

کو کہتے ہیں۔ تحوی الحیة ”سانپ کے کندلی مارنے کو اور حادی۔ سانپ کا منتر پڑھنے والے کو

کہا جاتا ہے (سنبدا) اور یہ وہ روہہ مستقیم ہے جو کندلی مارتے مارتے متعدد تک پہنچ جاتی ہے۔ (م-۱)

وَحَرَمْنَا عَلَيْكُمْ شَحْمَؤُمْ هَمَّالًا مَّا
اَدْرَمَ لِيْنَا هَبُوْدِيُوْنِ، بِرَانِ دُونُوْنِ (گائے اور کبریٰ) کی چوٹی

حَمَلَتْ طَهْرُوْرُهُمَا اَوَّالِ حَوَايَا اَوَّ مَّا
سَرَامِ كَرِيْمِي سُوْلَتِي اَسْ كَسْ جَوَانِ كِي پِيْطِرِ پَرِ لِيْ كِي هُوْا اَنْتَرِيُوْلِيَا

اِخْتَلَطَ بِعَظْمِهَا ﴿۱۳۳﴾
کی یا جو ہڈی کے ساتھ مل گئی ہو۔

۲۔ اَمْعَاءُ، یہ معنی کی جمع ہے۔ یہ لفظ عام ہے جو ہر قسم کی چھوٹی بڑی انترطریوں کے لیے استعمال ہوتا ہے ارشاد

باری ہے :

وَسْتُوا مَاءَ حَمِيْمًا نَفْطَعُ اَمْعَاءَهُمْ۔
اور انہیں کھوکھلا ہوا پانی بنا دیا جائے گا جو ان کی انترطریوں کو

کھوڑے کھوڑے کر دے گا۔ ﴿۱۳۴﴾

۳۷۔ انترطرا کرنا

کے لیے اِنْتَظَرُ، اِرْتَقِبُ، تَرْتَبِعُ کے الفاظ آتے ہیں :

۱۔ اِنْتَظَرُ، نَظَرَ کے بنیادی معنی دو ہیں۔ (۱) معائنہ یعنی آنکھوں کو کسی چیز دیکھنا اور (۲) تَأَمَّلُ الشَّيْءَ،

کسی چیز کے لیے انتظار اور مہلت (م ل) یہاں دوسرے معنی سے غرض ہے۔ قرآن کریم میں نَظَرٌ اِسْمٌ

میں آیا ہے۔ ارشاد باری ہے :

ہوتے ہیں۔

- ۱- عدل کے لیے دیکھیے انصاف کرنا۔ کیونکہ یہ دونوں لفظ ذوالاَضداد سے تعلق رکھتے ہیں۔
 ۲- قسط
 ۳- ظلم: ظلم بنیادی طور پر دو طرح استعمال ہوتا ہے (۱) کسی چیز کو ناجائز طریقہ سے اس کے اصل مقام کے علاوہ کسی دوسری جگہ رکھنا اور (۲) بمعنی تاریکی جو روشنی اور نور کی ضد ہے۔ اور ظلمت بمعنی تاریکی ج ظلمت اور جمع الجمع ظلام آتی ہے (م- ل) اور پہلے معنوں میں ظلم کی ضد عدل ہے۔ اور ہر بے انصافی کی بات، خواہ وہ حقوق اللہ سے تعلق رکھتی ہو یا حقوق العباد سے، وہ ظلم ہے۔ اور اس لفظ کا استعمال عام ہے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿يَبْغَىٰ لَا تَسْخَرْكَ يَا اللَّهُ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ﴾ (۳۳)
 لے میرے بیٹے! خدا کے ساتھ شرک نہ کرنا۔ شرک تو بڑا (بھاری) ظلم ہے۔

﴿لَا يَجِبُ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْمِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ﴾ (۳۴)
 اللہ اس بات کو پسند نہیں کرتا کہ کوئی کسی کو علانیہ بڑا کہے مگر وہ جو مظلوم ہو۔

- ۴- حاف: کا بنیادی معنی آئیل یا کسی جانب جھکاؤ ہے (م- ل) یعنی فیصلہ کرتے وقت ایک جانب جھک جانا اور انصاف نہ کرنا (مف) پھر حاف کے معنی کسی چیز کو اطراف سے گھٹانا کے بھی آتے ہیں (مجدد قرآن میں ہے:

﴿أَهْرِيحَاثُونَ أَنْ يَجِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ﴾ (۳۵)
 یا ان کو یہ خوف ہے کہ خدا اور اس کا رسول ان کے حق میں بے انصافی کریں گے۔

- ۵- عَال: بمعنی ظلم کرنا۔ سیدھی راہ سے ہٹنا (مجدد) اور العول ہر ایسی چیز کے متعلق استعمال ہوتا ہے جو انسان کو گرا بنا کر دے اور وہ اس کے بوجھ تلے دب جائے۔ گویا اس کے معنی حق استحقاق سے زیادہ لے کر بے انصافی کرنا ہے (مف) ارشاد باری ہے:

﴿فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةٌ أَوْ مَآ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا﴾ (۳۶)
 اور اگر تمہیں اس بات کا اندیشہ ہو کہ سب عورتوں سے یکساں سلوک نہ کر سکو گے تو ایک عورت (کافی ہے یا لونڈی جس کے تم مالک ہو۔ اس سے تم بے انصافی سے بچ جاؤ گے۔

- ۶- ضَمَّ: بمعنی ظلم کرنا۔ حق کم دینا۔ ضَمَّ بمعنی کچی اور قسمة بمعنی ضمی یعنی ناقص اور ظالمانہ تقسیم (مجدد) یعنی اپنے اور دوسروں کے حقوق متعین کرتے وقت تمام انصاف کے تقاضوں کو بالائے طاق رکھ دینا۔ دھاندلی کرنا۔ ارشاد باری ہے:

﴿أَلَمْ تَرَ كَيْفَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِذْ قَسَمَ خُزَيْمَةُ خُزَيْمًا﴾ (۳۷)
 (مشرکوں) تمہارے لیے تو بیٹھے ہوں اور خدا کے لیے بیٹیاں۔ یہ تو بڑی دھاندلی کی تقسیم ہوئی (تفہیم القرآن)

۶۔ مَعْرَةَ الْعَرَّةِ وَالْعَرَّةُ: غارش کی بیماری کو کہتے ہیں جو پورے بدن کو عارض ہو جاتی ہے۔ اسی نسبت سے مَعْرَةَ جگر ہر قسم کی مضرت پر بولا جاتا ہے (مفت) اور صاحبِ مجدد اس کے معنی گناہ، تکلیف، ہمدی قصور، عیب، بُری بات، سختی اور گالی لکھتے ہیں۔ گویا یہ لفظ وسیع المفہوم ہے جو ہر طرح کے دکھ، رنج اور خرابی پر بولا جاتا ہے۔ ارشادِ باری ہے:

فَتَصِيبُكُمْ مِنْهُم مَّعْرَةٌ بَعِيْرٌ پھر تم پر ان کی وجہ سے خرابی پڑ جائی ہے خبری سے۔

عَلَيْهِمُ (۴۸)

- مآصل (۱) صَمْرٌ: نقصان کے معنوں میں فائدہ کے مقابلہ پر۔
- (۲) صَمْرٌ: جسمانی تکلیف اور عوارض کے لیے۔
- (۳) صَمْرًا: ظاہری مشکلات کے دور کے لیے۔
- (۴) اَذَى: ہلکی تکلیف کے لیے۔
- (۵) كَرْهًا، جبری تکلیف کے لیے۔
- (۶) مَعْرَةٌ، ہر طرح کی تکلیف اور خرابی کے لیے آتا ہے۔

۱۹۔ تکلیف اٹھانا۔ دینا

کے لیے اَذَى سے اَذَى يُؤْذِي اور صَمْرٌ اور صَمْرٌ سے يَصْرُ اور كَرْهًا سے الْكَرْهُ وَيَكْرَهُ کے افعال تکلیف دینے کے معنوں میں قرآن کریم میں استعمال ہوئے ہیں اَذَى میؤذی کی مثال اوپر گزر چکی۔ اب باقی مثالیں ملاحظہ فرمائیے:

۱۔ (۱) وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَوَالِيَهمْ

اور ان لوگوں کی طرح جنہوں نے موالی کو تکلیف

دی تھی۔

۲۔ (۲) وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا

اور اگر تم صبر کرو اور تقویٰ اختیار کرو تو ان کا فریب تمہیں کچھ نقصان نہ پہنچا سکے گا۔

اور صَمْرًا (يَضَارُّ) یعنی ایک دوسرے کو دکھ دینا، نقصان دینا یا تکلیف پہنچانا۔ قرآن میں لَا تَضَارُّ وَالِدَةً بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهَا بِوَلَدِهَا

اور باپ کو اس کی اولاد ہونے کی وجہ سے۔

۳۔ (۳) كَرْهًا، یعنی جبری مشقت اور الْكَرْهُ یعنی کسی کو ایسی مشقت میں ڈالنا جو اس کے مرضی کے خلاف ہو۔ کسی کو اس کی مرضی کے خلاف کسی کام پر مجبور کرنا۔ ارشادِ باری ہے:

وَلَا تُكْرَهُوا فَتَلِيْتُمْ عَلَى الْبِعَاءِ (۳۱)

اور اپنی لونڈیوں کو بدکاری پر مجبور نہ کرنا۔

ان کے علاوہ ان معنوں میں كَلَّفَ، شَقَّى، سَأَهَر اور عَضَّتْ کے الفاظ آتے ہیں۔

۴۔ كَلَّفَ، یعنی کسی چیز سے اس کی حیثیت اور طاقت سے زیادہ کام لینا (مفت) یا مشکل کام کا حکم

۱۰۔ حقدار

کے لیے اصل لفظ تو مستحق ہے۔ اور زیادہ حقدار کے لیے قرآن کریم میں دو الفاظ ملتے ہیں۔ اَحَقُّ اور اَوْلٰی (ولی)۔

۱- اَحَقُّ : بمعنی زیادہ حقدار کا مفہوم تو واضح ہے۔ لیکن اَوْلٰی میں بہت زیادہ جامعیت پائی جاتی ہے۔ ولی کا معنی دوست۔ حمایتی اور مددگار وغیرہ ہے۔ اور ولایت کا ایک معنی مُتَوَلٰی

ہونا بھی ہے۔ ایام جاہلیت میں لوگ کسی شخص کو خواہ وہ رشتہ دار ہوتا یا غیر رشتہ دار۔ ولی بنا کر اسے وراثت کا مستحق سمجھتے تھے۔ اسلام نے بھی موانعات کے سلسلہ میں اس ولایت کے رواج کو تسلیم کیا۔ لیکن بعد میں رشتہ دار وارثوں کے حصے مقرر کر کے اس حکم کو ختم کر دیا گیا۔ گویا اَوْلٰی میں صرف حق کا پہلو ہی سامنے نہیں ہوتا بلکہ اخوت و موانعت اور حق تولیت کا پہلو بھی ملحوظ ہوتا ہے۔ ارشاد باری ہے :

اَلَّذِيْنَ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْۙ سِنِمْ مَرْمُوْنُوْنَۙ بِرَانَ كِى جَانُوْنَ سِے بھى زيَادِے حَقِّ رَكْتِے
(۲۳) ہیں۔

۱۱۔ حقی مہر

کے لیے صَدَقَّة، اَجْر اور فَرِيضَة کے الفاظ مشتمل ہوئے ہیں۔

۱- صَدَقَّة: (ج صَدَقْتُ) صَدَقَّة دال پر زبر ہو تو اس کے معنی خیرات اور دال پر ضمہ ہو تو اس کے معنی حق مہر جاتا ہے اور اَصْدَقَ اَلْبَنَاتِۙ بمعنی بیٹی کا حق مہر مقرر کرنا ہے (منجد) حالانکہ صَدَقَّة مہر سے وسیع معنوں میں آتا ہے۔ مہر اس مقررہ رقم کو کہتے ہیں جس کی ادائیگی لازم ہو جبکہ صَدَاق اس صدقہ یا خرچہ کو کہتے ہیں جس کی بنا پر نکاح ہو۔ گویا صدقہ میں مہر کے علاوہ نان و نفقہ بھی شامل ہوتا ہے (فقہ ۱۱۹) قرآن میں ہے :

وَاتَّوْا النِّسَاءَ صَدَقَتِهِنَّ يَخْلَعَةً (۲۴) تم عورتوں کو ان کے حق مہر بخوشی ادا کیا کرو۔

۲- اَجْر (ج اَجُوْر) اجر بمعنی اجرت یا الجور اور اجیر کے درمیان طے شدہ معاوضہ۔ چونکہ نکاح میں عورت اپنی عصمت کی حلت و حرمت کے طور پر رقم لیتی ہے جو باہمی رضامندی سے طے پاتی ہے۔ لہذا حق مہر کے لیے اَجْر کا لفظ مجازاً قرآن کریم میں استعمال ہوا ہے۔ ارشاد باری ہے :

وَاتَّوْهْنِ اَجْوْرُهِنَّ بِالْمَعْرُوْبِ (۲۵) اور تم عورتوں کو ان کے حق مہر بھلے طریقے سے ادا کر دیا کرو۔

۳- فَرِيضَة: فرض بمعنی مقرر کرنا۔ معین کرنا۔ واجب ٹھہرانا۔ اور فَرِيضَة بمعنی مقرر کردہ یا طے شدہ حصہ (منجد) فَرِيضَة کا لفظ بھی حق مہر کے لیے مجازاً استعمال ہوا ہے کیونکہ حق مہر کی رقم نکاح کے

- ۱- اَنْ يُّنْذِرَ فِيهَا اسْمُهُ (۲/۱۱۳) میں اللہ کا نام ذکر کیے جانے سے روکے۔
- ۲- نَهَى: التَّهْنِي كَا اسْتِعْمَالِ بِالْعَوْمِ مُنْكَرَاتٍ سَعِ رُوكُنِي اَوْر رُكْنِي كِي لِيَعِ هُوَ تَابِعٌ - ارشادِ بَارِي هِي، وَ اَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَ نَهَى لِنَفْسِ عَنِ الْهَوَىٰ (۲/۱۱۳) پھر جو کوئی اپنے رب کے حضور کھڑا ہونے سے ڈرا اور اپنے آپ کو خواہشاتِ نفس سے روکا۔
- ۳- عَوَّقَ: اَلْعَوَّقُ وَ اَلْعَوَّقُ مَعْنَى بِيْضِ الْبِنَانِ - لُوكُوْلُ كُوْلِيْطَهِّ كَا مَوْلُ سَعِ رُوكُنِي وَ اَلَا (مَنْجِدٌ اَوْر عَوَّقُ مَعْنَى بَجَلِ كَا مَوْلُ سَعِ رُوكُنِي وَ اَلَا كِي مَعْنُوْلٍ مِيْلٍ اَتَا هِي - ارشادِ بَارِي هِي؛
- قَدْ يَعْلَمُ اللهُ الْمُعَوِّقِيْنَ مِنْكُمْ وَ اَلْقَائِلِيْنَ لِاِخْوَالِهِمْ هَلُمَّ اَلْيَنَّا - لُوكُوْلُ كُوْلِيْطَهِّ كَا مَوْلُ سَعِ رُوكُنِي وَ اَلَا (مَنْجِدٌ اَوْر عَوَّقُ مَعْنَى بَجَلِ كَا مَوْلُ سَعِ رُوكُنِي وَ اَلَا كِي مَعْنُوْلٍ مِيْلٍ اَتَا هِي - ارشادِ بَارِي هِي؛
- ۴- عَضَلَ: مَعْنَى تَنَكُّلِي كَرْنَا - مَنَعُ كَرْنَا (مَنْجِدٌ مَعْنَى تَنَكُّلِي كَرْنَا) رُوكُنَا (مَعْنَى اَعَضَلَهُ مَعْنَى طَبَخَا - اَوْر عَضَلَ مَعْنَى تَنَكُّلِي كَرْنَا) اَصُوْلٌ مَقْصُوْدٌ مِيْلٍ مَاعَلٍ هُوْنَا (مَنْجِدٌ) يِي لَفْظٌ عَمُوْمًا رُوكَا عَوْرَتِ كُوْنِكَاحٍ سَعِ رُوكُنِي (مَنْجِدٌ) تَنَكُّلِي اَوْر پَرِيْشَانِ كَرْنِي كِي لِيَعِ اسْتِعْمَالِ هُوْنَا هِي تَا كَرِ اس فَعْلٍ سَعِ كُحْمٌ مَفَادٌ حَا صِلِ كِيَا جَا سَكِي - ارشادِ بَارِي هِي؛
- وَ لَا تَعَضُّوْهُنَّ لِتَنْدَ هَبُوْا اَوْر (بُيُوْلُوْ كُو) اس بِنَا پَر مَت رُوكِي رُوكُو كَرِ اَن سَعِ يَبْعُضُ مَا اَتَيْتُمُوْهُنَّ (۲/۱۱۹) ديے ہوئے (مہرا میں سے کچھ لے لو۔
- ۵- اَمْسَكَ: كِي شيْزِي سَعِ چِمِطِ جَانَا اَوْر اس كِي حِفَاظَتِ كَرْنَا مَعْنَى اِي لَفْظِ عَمُوْمًا اس وَ قَتِ اسْتِعْمَالِ هُوْنَا هِي جَبِ كُوْنِي شيْزِي پِيْلِي سَعِ اِنِي پَاسِ مَوْجُوْدِ هُوَا اَوْر لِي سَا تَهْدُ سَعِ نَكْتِنِي نَزِيَا جَانِي - اَوْر حَمْسَكُ بَيْبِلِ كِي مَعْنُوْلٍ مِيْلٍ هِي اَتَا هِي - ارشادِ بَارِي هِي؛
- فَا مَسْكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ سِرَّ حُوْهُنَّ سَوْتَمِ اَن (مَطْلَقِ عَوْرَتُوْلٍ) كُو يَا تُو بَجَلِي طَرِيْقِي سَعِ اِنِي هَا رُكْهُو يَا بَجَلِي طَرِيْقِي سَعِ نَهْضَتِ كَرُو -
- ۶- صَدَّ: مَعْنَى رُوكُنَا - هِشَانَا - بَا زَكْرْنَا - اَوْر صَدَّ عَن مَعْنَى اِعْرَاضِ كَرْنَا - مَاعَلٍ كَرْنَا (مَنْجِدٌ) زَمِ بَرَاؤَسِ رُوكُنَا (فَل ۱۸۸) اِعْرَاضِ وَ عَدُوْل - اِبْنِ الْفَارَسِ كِي لَفَاظِ مِيْلِ اَلْمِيْلِ اِلَى اَحَدِ الْجَانِبِيْنَ وَ عَدَلٌ عِنْدَهُ (۴/۱) اَوْر صَدَّ مَعْنَى مَنَعُ عَن قَصْدِ الشَّيْءِ، خَاصَّةً (فَل ۹۲) يِيْنِي كِي كُو اس كِي قَصْدِ وَ اَلْوَدِ سَعِ رُوكُنَا - كُو يَا صَدَّ كَا لَفْظُ كِي كُو اس كِي مَقْصُوْدِ سَعِ زَمِ پَالِيْسِي كِي سَا تَهْدُ رُوكُنَا كِي لِيَعِ اَتَا هِي - ارشادِ بَارِي هِي؛
- وَ تَدْوُوْا السُّوْعَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَن سَبِيْلِ اللهِ (۱۶/۹۳) اَوْر اب اس بَاتِ كِي سَزَا چُكْهُو جُوْتَمِ اَللّٰهِ كِي رَا هِ سَعِ رُوكْتِي تَهِي -
- ۷- اَحْصَرَ: مَعْنَى كِيْمِي لِيْنَا - كِيْمِي لِيْنَا - مَحَا صِرُ كَر لِيْنَا - كِي كِي جُكُ كُو تَنَكُّلِي كَرْتِي جَانَا - اَوْر حِصَارٌ مَعْنَى قَلْعَةٌ - اَوْر حَا صَرٌ مَعْنَى كِيْمِي لِيْنَا اَوْر اَلْمَكُ كَر لِيْنَا - (مَنْجِدٌ) ارشادِ بَارِي هِي؛

کھیلنا۔ شوقین ہونا۔ اور لڑھی اور لڑھی بمعنی مشغول کر دینا۔ خیال ہٹا دینا (منجد) گویا لڑھی میں خیال ہٹا دینے کا سبب غفلت نہیں ہوتی بلکہ دوسرے فضول کام ہوتے ہیں۔ ارشاد باری ہے:

اللَّهُكُمْ التَّكَاثُرُ (۲۱)

تم کو فراوانی (کی ہوس) نے غافل کر دیا۔

محل (۱) غَفَلَ: بھول (بلا ارادۃ) یا سستی (ارادۃ) کی وجہ سے کوئی کام نہ کرنا۔ یا کسی دوسرے کے کام سے غفلت کرنا۔

(۲) سہمی: بھول کی وجہ سے اصل کام کی بجائے کوئی دوسرا کام کرنا یا اس میں کمی بیشی کر دینا۔ اس کا تعلق غیر سے نہیں ہوتا۔

(۳) سَمَد: غفلت میں پڑ کر اصل کام کی بجائے کوئی کھیل کود میں مشغول ہو جانا۔

(۴) لَهَوٌ: جب اصل کام سے توجہ ہٹنے کی وجہ سے بھول کے بجائے لہو و لعب یا دوسرے کام ہوں۔

۳۔ غالب آنا۔ ہونا۔ کرنا

کے لیے ظہر، عَزَّ، غَلَبَ، (سْتَعْلَى عَلُو) اور قَهَرَ کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱۔ ظہر کے معنی میں دو باتیں بنیادی ہیں (۱) ظاہر ہونا۔ سامنے آنا۔ نمایاں ہونا اور (۲) قوت (م) پھر یہ لفظ مادی اور معنوی دونوں صورتوں میں استعمال ہوتا ہے۔ جیسے فرمایا:

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ (۳۱) بزد و بحر میں فساد رونما ہو گیا۔

نیز فرمایا:

حَتَّىٰ جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ (۹)

یہاں تک کہ حق آگیا اور اللہ کا حکم غالب آیا۔

گویا ظہر کے معنی قوت اور بالادستی کے ساتھ کسی چیز کا ظہور ہے۔

اور غالب کرنا کے لیے آظہر استعمال ہو گا۔ جیسے فرمایا:

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ

وہی تو ہے جس نے اپنا رسول ہدایت اور سچا دین دے کر بھیجا تاکہ اسے باقی سب ادیان پر غالب

کر دے۔

كَلِمَةٍ (۳۲)

۲۔ عَزَّ (مَنْدَرًا) بمعنی بالادست ہونا۔ اور ذَلَّ بمعنی زیر دست ہونا۔ جیسے آج کے دیہاتی ہاتھوں

میں زمیندار طبقہ بالادست اور کھین یا مزدور لوگ ان کے زیر دست ہوتے ہیں۔ یہی عزیز اور

ذلیل کا صحیح مفہوم ہے۔ فرق ان میں ہے:

فَقَالَ الْفُلَيْبِيُّ مَا وَعَرَّنِي فِي الْخَطَابِ

یہ کتا ہے کہ یہ (دوبی بھی) میرے حوالے کرے اور

گفتگو میں مجھ پر زبردستی کرتا ہے۔

(۳۳)

۳۔ غَلَبَ: میں قوت، تہ اور شدت کا مفہوم پایا جاتا ہے (م) یعنی بزور بازو فوقیت و برتری

حاصل کرنا۔ فتح کرنا۔ اور مغلوب و مہمہ سے جسے بزور بازو زبردستی پر مجبور کر دیا جائے۔ ارشاد باری ہے:

النَّارَ رَبِّسَ الْوَرْدَ الْمَوْرُودَ (۱۱)

اور انہیں جہنم پر پہنچا دے گا۔ بڑی ہے وہ گھاٹ
جس پر وہ پیئیں۔

۲۱۔ گھائی

کے لیے نَجْدٌ اور عَقَبَةٌ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ نَجْدٌ بمعنی گھائی۔ بلند زمیں۔ درختوں سے خالی زمیں۔ بلند راستہ۔ پستانِ منجد اور نَجْدٌ بمعنی واضح اور بلند ہونا منجد اور بمعنی بلند اور سخت زمیں (صفت) نجد اصل میں گھائی کو بھی کہتے ہیں اور اس راستہ کو بھی جو اس پر چڑھتا یا گھائی سے نیچے آتا ہے (صفت) ارشاد باری ہے:

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ (۹)

اور ہم نے انسان کو دونوں راستے دکھلا دیے (جان ہری)

دکھلائی اس کو دو گھاٹیاں (عثمانی)

۲۔ عَقَبَةٌ بمعنی پہاڑ پر چڑھنے کا دشوار گزار راستہ (صفت) یعنی عَقَبَةٌ سے صرف وہ راستہ مراد ہے جو گھائی یا پہاڑ پر چڑھتا ہو۔ چنانچہ اس سے اگلی آیت ہے:

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ وَمَا أَدْرَاكَ مَا
الْعَقَبَةُ فَانْ رَقَبَةَ (۱۱)

کیا ہے کسی کی گردن کا پھرانا۔

لیکن صاحبِ منجد کے نزدیک عَقَبَةٌ کے معنی دشوار گزار گھائی ہے اور اس پر چڑھنے کا دشوار گزار راستہ بھی۔

ماصل: نَجْدٌ گھائی کے لیے عام لفظ اور عَقَبَةٌ صرف اس گھائی کو کہتے ہیں جو دشوار گزار ہو۔
گھرانا اور گھرا ہٹ کے لیے دیکھیے "بے قرار ہونا"

۲۲۔ گھ

کے لیے بَيْتٌ، مَسْكَنٌ، دَارٌ و دِيَارٌ اور أَهْلٌ کے الفاظ قرآنِ کریم میں آئے ہیں۔

۱۔ بَيْتٌ: باتِ رات گزارنا۔ شب بسر کرنا۔ اور بَيْتٌ وہ جگہ جہاں شب بسر کی جائے۔ پھر اصطلاحاً بیت سے مراد وہ جگہ ہے جہاں کوئی شخص اور اس کے عیال جو اس کے پاس رہتے ہیں رات بسر کر سکیں اور وہ ان کا لمبا و ماوی ہو (صفت۔ م۔ ل) (حج بیوت) ارشاد باری ہے:

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ
تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى (۳۳)

(اے پیغمبر کی بیویاں) اور اپنے گھروں میں ٹھہری رہو اور پہلے دورِ جاہلیت کی طرح زیب و زینت کی نمائش نہ کرتی پھرو۔

اور کعبہ کے لیے بھی اللہ تعالیٰ نے بَيْتٌ اور الْبَيْتِ کا لفظ استعمال فرمایا ہے۔ اس میں بھی بیانِ تعلق پایا جاتا ہے۔ ارشادِ نبوی ہے، الخلق عیالِ اللہ۔ اور کعبہ شب بسر کی جگہ نہ سہی، تاہم

۱۶۔ نشان لگانا

کے لیے سَوَمَّ اور وَسَمَّ کے الفاظ قرآن میں آئے ہیں۔

۱- سَوَمَّ: سبَّاء بمعنی علامت - امتیازی نشان - اور سَوَمَّ بمعنی نشان زد کرنا۔ علامتی نشان لگانا۔

ایسا نشان کرنا کہ دوسروں سے امتیاز ہو سکے (معنی) ارشاد باری ہے:

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَابًا مِّن سِجِّيلٍ

اور ہم نے اس (لوٹا کی بستی) پر تہہ برتہ کنکریاں برسائیں جن پر تمہارے پروردگار کی طرف سے نشان

لگے ہوئے تھے۔ (۱۱)

۲- وَسَمَّ، بمعنی نشان لگانا۔ داغ لگانا (مٹ) اور بمعنی جسم پر نقش و نگار اور تیل وغیرہ کھودنا (م۔ ل)

اور وَسَمَّ بمعنی خضاب لگانا۔ اور وَسَامُ اور وَسَمَّ وہ چیز ہے جس سے داغ لگایا جائے

یا رنگا جائے۔ اور وَسِيمٌ بمعنی خوبصورت (م۔ ق) قرآن میں ہے:

سَدَّيْسُهُ عَلَى الْخَوَطِ طَوْمٍ (۶۶)

ہم عنقریب اس کی سونڈ (لمبوتری ناک) پر داغ لگائیں گے

(۱) سَوَمَّ، امتیازی نشان لگانے کے لیے اور وَسَمَّ نقش و نگار بنانے یا خوبصورتی بخیلے

نشان یا داغ لگانے کے لیے آتا ہے۔

۱۷۔ نصیحت نصیحت کرنا۔ حاصل کرنا

کے لیے نَصَحَ - ذَكَرَ - وَعَظَ - وَصَّيَ، عِبْرَةٌ اور اِعْتَبَرَ کے الفاظ قرآن کریم میں آئے ہیں۔

۱- نَصَحَ، کبھی کی خیر خواہی کرنا۔ اور نَصِيحَةٌ ہر وہ قول یا فعل ہے جس میں دوسرے کی خیر خواہی مطلوب

ہو (معنی) ارشاد باری ہے:

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نَصِيحَتِي اِنْ اَرَدْتُمْ اَنْ

اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللهُ يُرِيدُ اَنْ

يُعْزِبَكُمْ (۱۱)

اگر میں یہ چاہوں کہ تمہاری خیر خواہی کروں اور خدا یہ

چاہے کہ تمہیں گمراہ کرے تو میری خیر خواہی تم کو کچھ

فائدہ نہیں دے سکتی۔

۲- ذَكَرَ، ذَكَرَ بمعنی یاد کرنا اور یاد آنا (عند نَسِيٍّ) اور ذَكَرَ بمعنی دل میں یا زبان پر کسی چیز کا حاضر

ہونا۔ اور تذکرہ بمعنی ہر وہ چیز جس سے اپنی کوئی حاجت یاد آجائے۔ سُرْمُفِكِيَّتٍ - پاپیورٹ

ٹکٹ وغیرہ (منہج) اور قرآن کریم کو بھی ذکر اور تذکرہ کہا گیا ہے۔ کیونکہ وہ بھی انسان میں صحتی

کے فطری داعیہ اور عہدِ اَلَسْتِ کی یاد دلاتا ہے۔ اور ذَكَرَ سے مراد ہر ایسی نصیحت بھی ہے جو اللہ

کی یاد کا سبب بنے اور خدا کی یاد تازہ کرنے والی ہر بات ذکر ہے۔ اور ذَكَرَ نصیحت کرنا اور

توجہ دلانا کے معنوں میں آتا ہے۔ ذَكَرَ الْقَوْمَ بمعنی اس نے قوم کو نصیحت کی (م۔ ق) ارشاد

باری ہے:

مضبوطی سے باندھنا اور فٹ کرنا (معن - م ق) ارشاد باری ہے:

نَحْنُ خَلَقْنَا هُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ. ہم نے ہی انھیں پیدا کیا اور ان کے مفصل کو مضبوط بنایا۔ (۳۸)

۳۸۔ بَنَان، یعنی انگلیوں کے اطراف۔ پورے۔ واحد بَنَانَةٌ بمعنی انگلی۔ اوپر کا پورا راج بنانا (ت) (معن) ارشاد باری ہے:

بَلَىٰ قَدِيرِينَ عَلَىٰ أَنْ تُسَوَّىٰ بِنَانًا۔ کیوں نہیں، ہم اس بات پر قادر ہیں کہ اس کی پور پور درست کر دیں۔ (۳۹)

۳۹ تا ۴۱۔ صدر۔ قلب اور فؤاد کے لیے دیکھیے۔ دل

۴۲۔ ظْفُرٌ۔ ظْفَرٌ، ظْفَرٌ اور ظْفَرٌ بمعنی ناخن۔ جَاطِفًا سَجِجَ أَظْفَارُهُ اور مِظْفَارٌ بمعنی ناخن تراش (معن) ارشاد باری ہے:

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظْفِيرٍ (۴۳) اور یہودیوں پر ہم نے سب ناخن والے جانور حرام کر دیے تھے۔

۴۳۔ تَرَاتِقِي (رتقی) تَرَقُّوَةٌ بمعنی ہنسی کی ہڈی ج تَرَاتِقِي۔ قرآن میں ہے۔

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاتِقِي (۴۴) دیکھو! جب جان لابدن سے نکلتی گلے تک پہنچ جائے۔

۴۴۔ تَرَاتِبِ (ترب) تَرَاتِبَةٍ کی جمع ہے۔ بمعنی سینے کی ہڈیاں۔ پسلیاں (معن) ارشاد باری ہے:

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَاتِبِ۔ وہ (پانی) پشت کے بیچ اور سینے کی ہڈیوں کے بیچ میں سے نکلتا ہے۔ (۴۵)

۴۵۔ کَبِدٌ، بمعنی جگر اور کَبَدٌ بمعنی جگر پر مارنا۔ اور جگر چونکہ وسط میں ہوتا ہے۔ لِهَذَا كَبِدُ السَّمَكِ کا معنی وسط آسمان کیا جاتا ہے۔ اور کَبِدٌ بمعنی اندرونی حصہ بھی ہے جیسے کَبِدُ الْأَرْضِ بمعنی زمین کی کانوں کی چیزیں۔ معدنیات جیسے سونا چاندی وغیرہ۔ اور کَابِدٌ بمعنی مشقت برداشت کرنا۔ اور کَبِكٌ بمعنی مشقت اور سختی بھی ہے (معن) قرآن میں یہ لفظ بہیم محنت و مشقت اور سختی کے معنوں میں آیا ہے۔ ارشاد باری ہے:

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ۔ (۴۶) ہم نے انسان کو تکلیف کی حالت میں اپنے (اللہ) بنایا ہے۔

۴۶ تا ۴۸۔ دُبٌّ۔ صُلْبٌ اور ظْهُرٌ کے لیے دیکھیے۔ پلیٹھ (پشت)

۴۹۔ اَرْمَرٌ، بمعنی کم۔ اور اَرْمَرٌ بمعنی تہبند۔ جڑ اور اَرْمَرٌ بمعنی تہبند باندھنے کی جگہ اور اَرْمَرٌ بمعنی تہبند۔ چادر۔ پردہ اور ہر وہ کپڑا جس سے سر ڈھانپا جاسکے (معن) اور اَرْمَرٌ بمعنی قوت بھی ہے اور ضعف بھی (ذوی الاضداد) (م۔ ق) اور اَرْمَرٌ بمعنی قوت وینا، تقویت پہنچانا۔ مضمبوط کرنا۔